#### Curriculum Vitae

### Professor Jayne M. Mutiga

P.O. Box 30944-00100 G.P.O., Nairobi.

**Telephone:** +254 724 141 262 **E-mail** :jmutiga@uonbi.ac.ke

jaynemutiga@yahoo.co.uk jaynemutiga0@gmail.com

\_\_\_\_\_

#### I. Bio Data

Full name: Jayne Mutiga

Title: Prof.

**Employer:** University of Nairobi **Position:** Associate Professor

Citizenship: Kenyan Marital Status: Married

Languages: English, Kiswahili, Kikamba, Gikuyu

#### **II.** Education

2004: PhD in Linguistics

University of Nairobi

1988: M.A in Linguistics and African Languages,

University of Nairobi

1986: Bachelor of Arts (BA) in Linguistics and African Languages

University of Nairobi

1990: Postgraduate Certificate in the Teaching of Communication Skills,

Lancaster University, United Kingdom

1981: A- Level

Loreto High School, Limuru

1979: O- Level

Loreto High School, Limuru

1975: Primary Level: Kivou Primary School, Kitui County

#### **III. Personal Mission Statement**

To serve as a leader, live a balanced life, and apply ethical principles to make a significant difference by leveraging the academic, physical, and spiritual amplitudes of my life, and to use my gifts of intelligence, charisma, resilience, serial optimism and all opportunity available to cultivate the self-worth and net-worth of the people in my circle of influence.

### **IV Current Career Position and Engagement**

- Associate Professor of Linguistics of the University of Nairobi
- Director, Centre for Translation and Interpretation, University of Nairobi
- Focal Point for the University of Nairobi to the United Nations Department for General Assembly and Conference Management(UN DGACM)
- Curriculum convener, BPO-ITES training, University of Nairobi Centre of Excellence for BPO-ITES training
- Founder, Centre for Translation and Interpretation
- External Examiner:
  - a. Rhodes University, South Africa,
  - b. University of Dar es Salaam, Tanzania
  - c. Kenyatta University, Kenya
  - d. Laikipia University, Kenya
  - e. University of Zimbabwe
- Consultant Research reviewer:
  - a. National Research Fund, Government of South Africa
  - b. National Research Fund, Government of Kenya

# IV. Professional Experience

Date	Employer	Designation	Specialization
Present from	University of Nairobi	Associate Professor	Current Focus of Research Interest
2012	Of Nation		1.Communication Skills:
			<ul> <li>a. Public Speaking</li> <li>b. Voice Training</li> <li>c. Presentation Skills</li> <li>d. Writing Skills</li> <li>e. Listening skills</li> </ul>
			<ul> <li>2. Translation and Interpreting: <ul> <li>a. Theory of Interpreting,</li> <li>b. Theory of translation,</li> <li>c. Research Methods in <ul> <li>Translation,</li> <li>d. Research Methods in <ul> <li>Interpreting</li> <li>e. The Translation Practice</li> </ul> </li> <li>3. Report writing, précis and Editorial works</li> </ul></li></ul></li></ul>
			Background Capacity
			1. Descriptive Linguistics:
			Language Structure and Sound Systems viz:
			<ul><li>a. phonetics,</li><li>b. phonology,</li><li>c. tonology,</li><li>d. morphology</li></ul>
			<ul> <li>4. Applied Linguistics and sociolinguistics:</li> <li>a. Language in Education,</li> <li>b. Language planning and Policy</li> <li>c. Language use in Society</li> <li>5. Communication Skills:</li> </ul>

	_		
			f. Public Speaking g. Voice Training h. Presentation Skills i. Writing Skills j. Listening skills 6. Translation and Interpreting: f. Theory of Interpreting, g. Theory of translation, h. Research Methods in Translation, i. Research Methods in Interpreting j. The Translation Practice 7. Report writing, précis and Editorial works
Present from 2014	University of Nairobi	Director, Centre for Translation and Interpretation	Managing 4 postgraduate programmes; PhD in Translation, PhD in Interpretation, MA in Translation, and MA in Interpretation. Running day-to-day administrative and academic affairs of the Centre; in-charge of 21 lecturers and 5 support staff members.
20012- 2014	University of Nairobi	Director (Ag), Centre for Translation and Interpretation	Managing 2 postgraduate programmes; MA in Translation, and MA in Interpretation. Running of all administrative and academic affairs of the Centre; in-charge of 21 lecturers and 5 support staff members working at the Centre.
2010- 2012	University of Nairobi	Coordinator, Centre for Translation and Interpretation	Developing curricula, sourcing for donors and partners, lobbying for space, sourcing equipment and furniture from donors, setting up the Centre. Managing the day- to -day running of all administrative and academic affairs of the Centre; in-charge of 21 lecturers and 5 support staff members working at the Centre.
1995- 2007	University of Nairobi	Lecturer Department of Linguistics & Literature	<ol> <li>Language Structure and Sound systems (Phonetics, Phonology, Morphology)</li> <li>Language types and distribution and Relationships between Languages (Typology, Classification, and distribution)</li> <li>Lexicography</li> <li>Communication Skills</li> </ol>

1991- 1995	University of Nairobi	Assistant Lecturer Department of Linguistics & Literature	<ol> <li>Introduction to Linguistics,</li> <li>Language policy, and Language planning,</li> <li>Language use in society,</li> <li>Language in Education,</li> <li>Phonetics and Phonology</li> <li>Communication skills</li> </ol>
1988-		Tutorial Fellow	1. Introduction to Linguistics
1991	University	Department of	2. Language Typology and
	of Nairobi	Linguistics & Literature	Classification.

# V. Contribution to the University and Country

Present from	Grants Attracted		
2015	Training and research grant under PAMCIT from the European Commission		
2013	through the United Nations office at Nairobi(UNON)		
Present from	Founded and established the Centre for Translation & Interpretation: Initiated		
2010	and developed collaboration between the University of Nairobi and the		
2010	United Nations (UN), and the European Commission for the training of		
	translators and interpreters for the regional and UN markets. This initiative		
	culminated in the signing of an MoU between the two institutions, providing		
	material: equipment and furniture, funding and personnel support, and the		
	establishing of a Centre of Excellence: the Centre for Translation and		
	Interpretation		
	morpremion		
2010-2012	United Nations and European Commission Collaborations and		
2010 2012	Memoranda of Understanding(MoUs)		
	Initiated and spear-headed collaborations that culminated in the signing of		
	memoranda of understanding(MoUs) between the University of Nairobi and		
	three international organizations, namely;		
	United Nations: for the Training of translators and interpreters		
	(November, 2010).		
	University of Geneva (October, 2011): for the Africa Virtual		
	Network (AVN) and, Staff and Student exchange programmes.		
	Pan-African Masters Consortium in Interpretation and		
	Translation (PAMCIT) an umbrella organization of the African		
	universities training translators and interpreters at postgraduate		
	level. Member universities are: University of Nairobi,		
	University of Ghana, Pedagogical University of Maputo, Buea		
	University, Cameroon and Gaston Berger University, Senegal,		
Present from	University of Nairobi Focal Point to the UN Directorate General (DG) for		
2011	Conference Interpretation. In charge of coordination and quality control of		
	the training at the Centre; reinforcing UN training requirements; and		
	representing the University of Nairobi to the DG forums and reporting on		
	progress.		

2011	Won the <b>BPO-ITES</b> contract for the University of Nairobi from the Ministry of ICT, Government of Kenya.  -Member of University team of consultants: Wrote winning proposal for the award of BPO- ITES training at the University of Nairobi.

# VI. Major Responsibilities held in the University

tion, University of
nic day-to-day running
o Doctorate
terpretation, and PhD in
ge of academic and
oretation, University of
nic day-to-day running
mmes: MA in
ts kind in the Eastern
ators and interpreters for
nis is a collaborative
the United Nations (UN)
r, 2010.
iversity of Nairobi Task
TES Training.
ization and founding of
eveloping the curricula,
programmes. Managing
ning of the Centre,
Translation and MA in
irectorate General (DG)
coordination and quality
g UN requirements; and
G forums and reporting
2 Torums und reporting
Developed the curricula
n programmes. I
ii programmes. i
grammes through all the

	culminated to Senate approval paving way for the commencement of the training programmes.
2005-2010	Departmental representative to the Faculty Postgraduate Studies Committee (FPSC) Faculty of Arts. Coordinator, Postgraduate programmes, Department of Linguistics and Languages

## VII. Academic Publications

## a) Chapters in Edited Books

1	2018	Mutiga, J.	Creative Economies and Commoditization of Mother Languages: In Mwita, L. C. et al. Isimu na Fasihi ya Kiswahili. Eldoret: Moi University Press ISBN 978-9966-1879- 7-0
2	2014	Mutiga, J.	Uwezeshaji Lughaili Kuleta Maendeleo: Sera, Utendaji na Nafasi ya Kiswahili:In Michira J.N.Ukusaji wa Kiswahil: Dhima na Majukumu ya Asasi Mbali Mbalimbali. Nairobi FOCUS Publishers ISBN 9966-01-224-1
3	2013	Mutiga, J.	Value and Attitude Change in Language Revitalization: The Case of Kikamba. Published by Cambridge Scholars Publishers. London, UK.
4	2013	Kioko A. <b>Mutiga</b> , <b>J</b> , Njoroge, M. and Ndungu, R.	Mother Tongue Education in Africa: Publicizing the Reality. In Yolanda Voogd (ed.) Multilingualism and Education: Global Practices and Challenges. Springer SBM, NL.

7	2011	Mutiga, Jayne,	Linguistic Rights Are Human Rights: In <i>Human Rights, African Values and Traditions: An Inter-disciplinary Approach</i> (pp. 181-193) In P. I. Iribemwangi et al (eds) Nairobi. Focus Publishers Ltd. 2011. ISBN 9966-01-162-5.
8	2010	Mutiga, J., Muthwii, M., Schroedar, L., Inyega, H., Trudell, B. (2010). Sociolinguistics, Literacy and Bible Translation in Africa (pp 97-113) ISBN	Language and Education in Africa: Answering the questions. In D.P. Aroga Bessong (Ed.), 9956-0-9162-6. Younde: Editions CLE

### b) Journal Articles

1	2016		Effects of Mother Tongue Loss on Individuals and Communities:The University of Nairobi Journal of Language and Linguistics Vol. 5 (2016) ISSN 2224-1655
2	2013	Mutiga, Jayne	Effects of Language Spread on a Peoplesø Phenomenology: The Case of Shengøin Kenya Journal of Language, Technology & Entrepreneurship in Africa(online Journal) Vol. 4 No. 1 2013
3	2012	Mutiga, J and Chabata, E	Language Leveraging for Development: The case of Kiswahili in Kenya. The Zimbabwe International Journal of Languages and Culture (ZIJLC) Vol.2 no.4 ISSN 2220 - 7503
4	2008	Mutiga, Jayne	õTone Marking in K kamba: A Case for Improving its Orthography. In Occasional Papers in Language and Linguistics, Vol. 3. The University of Nairobi Journal of Language and Linguistics Vol. 1 (2016) ISSN 2224-1655
5	2007	Mutiga, Jayne	õKenya Adult Literacy: The place of Kiswahiliö (PP 33-37) In the Kenya Adult Educator: A Journal of the Kenya Adult Education Association (KAEA).
6	2006	Mutiga, J. and Marete G.R	õWriting a First Dictionary and a First

			Storybook.ö In <i>The Nairobi Journal of Literature</i> . A Journal of the Department of Literature, Number 4 March, 2006, University of Nairobi.
7	2005	Mutiga, Jayne	õWriting and Reading Tone for Kikamba Adult Learnersö in <i>The Educator</i> , <i>A Journal of the Kenya Adult Education Association (KAEA)</i> .
8	2005	Mutiga, Jayne	õExploiting Idiomatic Expressions and Proverbs in Oral Communicationö in <i>The Nairobi Journal of Literature</i> , <i>A Journal of the Department of Literature</i> , University of Nairobi, Number 3 March 2005.

### c) Books

1	2012	Mutiga, J.	Tone Patterns in the Kikamba Lexicon:
			An Analysis, published by LAMBERT
			Academic Publishing GmbH & Co.
			KG, Heinrich-Böcking-Str. 6-8, 66121,
			Saarbrücken, Germany.
			ISBN: 978-3-8465-8460-6

## d) Selected Published Conference Proceedings

	2012	Kamau Chege, Wagacha	Developing an Open Source Spell-
1		Peter W, De Pauw Guy,	checker for G k y . In European
		Muchemi L, Wanjiku	Language Resources Association
		Ngøangøa, Ngure K and	(ELRA)(pp. 31-37).
		Mutiga Jayne	ISBN: 2-9517408-6-7.
	2011	Chege, Kamau, Ng'ang'a	Morphological Analysis of G k y
2		Wanjiku, Wagacha Peter W.,	using a Finite StateMachine,
		De Pauw Guy, and <b>Mutiga</b>	Proceedings of Conference on Human
		Jayne	Language Technology for
		Development (p.112-117).Bibli	
		Alexandrina, Alexandria, Egypt.	
			(2011).
	2007	Mutiga, Jayne	"Re-awakening African Languages
3			Towards the Millennium
			Development Goals: The Case of

	Kenyaö, in Conference Proceedings of the German Academic Exchange Service (DAAD) Regional Conference held in December 2006, University of Nairobi.	es
--	--	----

## VIII. Select Papers Presented at International Conferences and Workshops

1	2009	Mutiga, Jayne	Bilingualism in Education: The Kenyan Experienceö in Conference Proceedings of <i>Kiswahili and Globalisation</i> . An International Kiswahili conference held at the Institute for Kiswahili Research, University of Dar es Salaam.
2	2006	Mutiga, Jayne	õMultilinguality and Bilingualism in Education: The Kenyan Experienceöin Conference Proceedings of <i>Kiswahili and Globalisation</i> . An International Kiswahili conference held at the Institute for Kiswahili Research, University of Dar es Salaam, June 2005
3	2006	Mutiga, Jayne	Linguistic Identity and the Language of School: National Policy and Classroom Practice. Paper presented at the Regional Conference on Language Policy & Education, Kenyatta University. May, 2006.
4	2006	Mutiga, Jayne	Understanding Language Shift and Culture Change: The Case of a Kenyan Generation. Paper presented at the UNESCO Planning Workshop on Safeguarding Endangered Oral Traditions in East Africa, Nairobi. October, 2006,
5	2006	Mutiga, Jayne	The Tone Systems of Kikamba: A Bantu Language, published in Conference Proceedings of 5 <sup>th</sup> World Congress on African Linguistics (WOCAL), held in Addis Ababa, Ethiopia, August 2006.
6	2006	Mutiga, Jayne	Effects of Mother Tongue Loss: An Insight into the Kenyan Minority Languages' Situation. Paper presented in the Symposium on Endangered

			Languages held at 5 <sup>th</sup> World Congress on African Linguistics (WOCAL), held in Addis Ababa, Ethiopia, August 2006.
7	2005	Mutiga, Jayne	The Impact of a National Language on other Indigenous Languages: The Case of Kenya in Conference Proceedings of the DAAD Conference on Across Boarders: Benefiting from Cultural Difference, Nairobi. March 2005.
8	2005	Mutiga, Jayne	Tone in the Kikamba Noun. Paper presented in the Symposium on Linguistics held at the University of Nairobi, September 2005.
9	2003	Mutiga, Jayne	Language in Education in Kenya: The Challenge of Bilingual Discourse Marking (Code Switching and Borrowing) between English and Kiswahili.  Paper presented at the Fountain Workshop, Faculty of Education. University of Nairobi, 2003.

# IX. Academic Supervision

## a) Supervision of PhD Theses:

	Year	Name	Title of Thesis
1	2007-2010	Ngigi, Peter Ngøangøa	An Investigation into the Acquisition of Modal Verbs: The Case of two High Schools in Kajiado District
2	2008-2011	Jerono, Priscah	Vowel Harmony in Kipsigis: An Investigation.
3	2008-2012	Ngure, Kenneth Kamuri	From Rendille to Samburu a Language Shift Involving two Mutually Unintelligible Languages of Northern Kenyaø
4	2011 ó2013	Odero, Erick Omondi	Sociolinguistic Change in Elmolo, a Dying Language
5	2016-2019	Musyoka, Eunice Nthenya	Non-equivalence in the English- Kikamba Bible Translation
6	2018-	John, Josephat Gitonga	Meaning Retrieval and Meaning Transfer: Reconfiguring Meaning

	Translation of Hedges in Presidential Political Speeches from English to Kiswahili
--	--

## b) Supervision of Masters Dissertations

	Year	Name	Title of Dissertation	
1	2018	Achieng, Maureen	The challenges and coping strategies of	
			interpreting into B and/or C-Language:	
			A case of interpretation into Chinese by	
			Kenyan Interpreters	
2	2018	Kader Quattara	Investigating effects of syntactic	
			interference in interpretation: A case of	
			sight translation from English to French	
3	2018	Kithenge, John Kalu	Unmasking face threatening and face	
			saving acts of politicians: A case study	
			of Mwingi region politicians	
4	2018	Mukura, Ivy Micere	Analysis of strategies used in the	
			translation of slang: The case of sheng	
5	2018	Mwangi. Grace	A syntactic and lexical analysis of two	
		Mutheru	selected German bible translations:	
			Schlachter version 2000 and Hoffnung	
	2015		fur Alle version	
6	2017	Njoroge, Norbert Kiria	Influence of source culture knowledge	
			on the quality of interpreting: The case	
			of Chinese interpretation in Kenya	
7	2017	Muhindo, Jacques	The challenge of false friends in	
		Vyalirendi	interpretation for trainee interpreters	
			working with English and French	
8	2017	Mutua, Dorcas Mwende	Error analysis in the translation of	
			telecommunication electronics devices:	
			A case study of a mobile telephone data.	
9	2016	Waweru, Peter Babu	Challenges trainee interpreters face	
			when developing intelligible and easy to	
			remember note-taking symbols	
10	2016	Njuguna, Samuel	The challenges faced by untrained	
		Muiruri	community interpreters: The case of	
			church service interpreters	
11	2015	Kabwa, Elliane	The place of interpreting in	
• •	2012	Timo ii ai, Dilialio	peacekeepersøtraining	
			A case study of Amisom	

12	2015	OSSOGO, Bogoto Anne-Marie	LøInterpretation dans les juridictions penales internationals: Le cas du tpir et de la CPI.	
13	2015	Ope, Paul Odhiambo	Coping with embedded structures in simultaneous interpreting: A case study of students interpreting from English to French	
14	2014	Kamanzi, Ephrem	Involvement of consumers of Interpretation services in the training of Interpreters in Africa: An Investigation	
15	2014	Kinyanjui, Joseph Mwangi	Challenges of competing neologisms. A case of Kiswahili technical terminology	
16	2012-2013	Andwati, Nelson Alukaya	Simultaneous Interpretation of Culture- Bound References: A Case Study of a Student Interpreter Working from Kiswahili to English	
17	2012-2013	Maore, Josephat Mugambi	Phonological Basis of Misspellings in the Written English of Kimeru Speaking Pupils in Public Primary Schools in Meru	
18	2012-2013	Mulatya, Mary Kithia	Comprehension of Kikamba Proverbs: A Study of Standard Eight Pupils of the Kawethei Primary School, Kangundo, Machakos County	
19	2012-2013	Koteng, Suzanne Z.	Addressing the Challenge of Translating a Writerøs World View: A Case study of the Translation of the Book of Leviticus into Dholuo	
20	2011-2012	Ogonda, Trufosa Adhiambo	The Impact of Directoctionality in Simultaneous Interpreting for African Interpreters: A Case Study of an Anglophone French-English Student Interpreter	
21	2011-2012	Bakari, Nuhu K.	Terminology Development in the Context of Multilingualism: A Case of Translating Into Kiswahili	
22	2011-2012	Kenga, Kadzo Rebbeca.	Translation and Technology: Factors that Influence a Translator Decision to use or Not to use Modern Technology in the Translation Process	
23	2011-2012	Okello, L. Rehema	Implicature and Explicature: Unmasking Hip-Hop Music	
24	2011-2012	Njuki, Peter Ngari	The Contrastive Tone Patterns and Their Functions in Kimbeere	

25	2009-2011	Ombongi, Evans M	An Exposition of Sense Relations in Sheng
26	2008-2010	Obuya, Beatrice	Language Loss in Adulthood: An Investigation of Aphasic Kiswahilispeaking patients at Kenyatta National Hospital.
27	2008-2009	Omolo, James O	From Olusuba to Dholuo: A Case Study of Olusuba Spoken in Muhuru Division, Nyatike District.
28	2008-2009	Nabangi, Jane	The Study of Noise and Chronemics of Non-verbal Communication in the Classroom: A case Study of a Form Four Class at Jamhuri High School, Nairobi
29	2007-2008	Were, George Ojal	Dholuo Vowel Harmony in an Autosegmental Theory Framework.
30	2007-2008	Gitau, Peter Njenga	English-Kiswahili code switching on Easy FM: The Markedness Model.
31	2005-06	Chebett, C. Koskei	Vowel Harmony in Kipsigis: An Autosegmental Phonology Theory Approach.
32	2005-06	Ogola, C.A	Misunderstandings in Intercultural Communication in an Inferential Process.
33	2004-05	Malanda, S.M	A Synchronic Study of the Major Phonological Processes of the Lunyore and Lutachoni Dialects of Luyia Consonantal Systems
34	2004-05	Kivuko, J. M	The Syntactic Structure of the Kikamba Verb: The Case of Kitui Central Dialect

### X. Ph.D. Examination

	Year	Name of Candidate	Name of University
1	2018	Loveluck Phillip	University of Dar es
			Salaam, Tanzania
2	2016	Keaobaka Omphile Precious	Rhodes University, South
		SESHOKA	Africa
3	2015	Fredrick Ezekiel Chiwanga	University of Dar es
			Salaam, Tanzania
4	2014	Pamela Mila Fobe	Rhodes University, South
			Africa
5	2013	Erick Omondi	University of Nairobi
6	2012	Kenneth Ngure	University of Nairobi

7	2011	Prisca Jerono	University of Nairobi
8	2010	Peter N. Ngige	University of Nairobi
9	2008	Samuel O. Moseti	University of Nairobi
10	2007	John N. Mwangi	Kenyatta University
11	2005	Lillian Kaviti	University of Nairobi

#### XI. Consultancies

- a. Present from 2012: **BPO-ITES Trainer** (Business Outsource Processing-Information Technology Enabled Services), a collaborative programme of the University of Nairobi and Kenya Ministry of ICT.
- b. 2011: **Lead, Communication curriculum**, University of Nairobi taskforce. Wrote a winning proposal for the University of Nairobi and the Kenya ICT Board for BPO-ITES training at the University of Nairobi.
- c. 2009: National Council Of Churches of Kenya (NCCK). Mutiga Jayne and Michira J.N. (September 2009). Editing and proofreading of a report titled õThe Root Causes and Implications of the Post-election Violence in 2007ö by Kenya Thabiti Task Force (2008) and the Inter Religious Forum (IRF). A consultancy for NCCK.
- d. 2009: **Bible Translation and Literacy (BTL), East Africa**, Evaluation of Mother Tongue Education in Kwale, Kilifi, Malindi and Tana River Districts. A consultancy for Bible Translation and Literacy (BTL), East Africa
- e. 2007: KEPLOTRADE, Ministry of Trade and Industry, Government of Kenya
- f. Training government ministerial teams on Communication and Writing Skills; and Preparation of Negotiating Briefs and Position Papers: A consultancy for KEPLOTRADE, Ministry of Trade and Industry, Government of Kenya
- g. 2007: Bible Translation and Literacy (BTL) East Africa
  Evaluation of Mother tongue Education in Tharaka District, a consultancy for Bible Translation and Literacy (BTL) East Africa
- h. 2005: Bible Translation and Literacy (BTL) East Africa
  Evaluation of Mother tongue Education in Trans Nzoia and Mount Elgon districts. A
  consultancy for Bible Translation and Literacy (BTL), East Africa
- f. 2004: **Plan International,** Evaluation of Capacity Building Programmes in Kisumu, Embu, Thika, Kilifi and Kwale. A consultancy for Plan International.

#### XII. Awards

- a. European Commission travel grant to Salamanca University, Spain, to attend the 1<sup>st</sup> MoU Universitiesøconference, 2011
- European Commission travel grant to Mons University to attend the 2nd MoU Universitiesøconference, 2012
- c. European Commission travel grant to Brussels, Belgium to represent the University of Nairobi at the annual Universitiesøconferences held every march (2011, 2012, 2013 and 2014)
- d. PAMCIT travel support to Brussels, Belgium to represent the University of Nairobi at the annual Universitiesøconferences (2015, 2016, 2017, 2018)
- e. Dale Carnegie Highest Achievement Award 2002 and presented with othe Gold Plagueo from Dale Carnegie International, USA.
- f. Appointed Dale Carnegie Class 15 Ambassador (2002)
- g. German Academic Exchange Programme (DAAD) Scholarship (1998) to carry out research at the Afrikanistik Institut, Bayreuth University, Germany
- h. German Academic Exchange Programme (DAAD) Scholarship (1997) to pursue Ph. D studies in Linguistics at the University of Nairobi.
- British Council Scholarship (1990) to pursue a course in the Teaching of Communication Skills, at Lancaster University, UK.

j. University of Nairobi Scholarship (1986) to pursue M.A. in Linguistics at the University of Nairobi.

### XIII. Membership to Professional Organizations

- a. Member, The Language Association of Eastern Africa(LAEA)
- Member, Kenya Chapter of the German Academic Exchange
   Services Scholars Association, an association of German Academic
   Exchange Services (DAAD) Alumni in Kenya (KDSA).
- c. Member, German -African Network of Alumni and Alumnae (GANAA).
- d. Member, Multilingual Education Network, (MLE Network), a network of linguists, literary persons, educationists and translators researching in Multilingual Education.
- e. Member, HAKI-Africa, a human rights research network of universities in Eastern and Central Africa.
- f. Member, CHAKITA, Chama cha Kiswahili Cha Taifa, an association of Kiswahili scholars in Kenya.
- g. Member, CHAKAMA -Chama cha Kiswahili Afrika Mashariki, an association of Kiswahili scholars in the East African region.

#### XIV. Key Community Engagement

I hold key leadership positions in the following organizations:

- a. Present from 2013: Deputy Chair, University Council, Pan-African Christian University
- b. Present from 2013: Chair, DORATO Housing Society
- c. 2012-2019: Vice chair, University Council, Scott Christian University
- d. 2012-2018: Vice Chair, FOCUS National Governing Council
- e. Present from 2006: Church Elder, CITAM Church, (Nairobi Pentecostal Church).
- f. Present from 2006: Director, Bible Translation & Literacy (East Africa)

### XV. Referees:

Available on request.